

Số: 30/2024/QĐCNHGT-DS

Hồng Ngự, ngày 15 tháng 10 năm 2024

**QUYẾT ĐỊNH CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA  
ÁN**

Căn cứ vào các điều 32, 33, 34, 35 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

Căn cứ vào yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành của người khởi kiện  
chị **Lê Thị Yến N** và người bị kiện chị **Nguyễn Ngọc L**.

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện tranh chấp hợp đồng dân sự vay tài sản đề ngày 08 tháng  
8 năm 2024 của chị **Lê Thị Yến N**.

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 27 tháng 9 năm 2024 về việc  
thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

- *Người khởi kiện:* Chị **Lê Thị Yến N**, sinh ngày 15/01/1999. Địa chỉ: **Tổ  
B, ấp C, xã M, thành phố C, tỉnh Đồng Tháp**.

- *Người bị kiện:* Chị **Nguyễn Ngọc L**, sinh ngày 04/9/1995. Địa chỉ: **Ấp P,  
xã P, huyện H, tỉnh Đồng Tháp**.

- Các tài liệu kèm theo, biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải  
viên chuyển sang Tòa án,

**NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Kết quả hòa giải thành được ghi trong biên bản ghi nhận kết quả hòa giải  
ngày 27 tháng 9 năm 2024 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật  
Hòa giải, đối thoại tại Tòa án,

**QUYẾT ĐỊNH:**

1. Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên, được ghi trong biên bản  
ghi nhận kết quả hòa giải 27 tháng 9 năm 2024, cụ thể như sau:

Chị **Nguyễn Ngọc L** thống nhất trả cho chị **Lê Thị Yến N** số tiền vay còn  
nợ gốc 173.900.000 đồng, lãi 2.200.000 đồng, tổng cộng gốc và lãi 176.100.000  
đồng (Một trăm bảy mươi sáu triệu một trăm nghìn đồng).

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án (đối  
với các khoản tiền phải trả cho người được thi hành án) cho đến khi thi hành án  
xong, bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi  
hành án theo mức lãi suất quy định tại Điều 357, Điều 468 của Bộ luật dân sự  
năm 2015, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về Thi hành án dân sự.

*Nơi nhận:*

- Các bên tham gia hòa giải;
- VKSND cùng cấp;
- THADS cùng cấp;
- Lưu TA.

**THẨM PHÁN**

**Đặng Quốc Bình**